Scott. II-48—22,303—17-1-18.

Home (1918) Department.

Miscellaneous

Ordinary SERIES.

G.O. No. 915

DATED 13-12-18

15

INDEXED

[Despatch Abstract.]

Passports

Granting ------ to Chengalraya Nayudu and Narayana Ram travelling to Sumatra.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

2

R.F.D.—80-5.

HOME ~~REVENUE~~ DEPARTMENT. (MISCELLANEOUS)

CURRENT No. Home (misc) 3795

Received 191 Registered 11-12-1918.

11-DEC-1918

Subject.

Applications for passports

Submitting ——— of

Chengalraya Naidu and Narayanakum

to go to Sumatra.

ENCLOSURES.

No.

Spare copies

Ref. No. 2105 Mgl. of 18.

Station Vellore, , Dated the 7th December 1918.

From (Name) P. C. Dutt, Esq., B.A., I.C.S.,

(Designation) District Magistrate, North Arcot.

To the Secretary to the Government of Madras,

Home (Miscellaneous) ~~Revenue~~ Department.

Madras.

Sir,

Adverting to Government Memorandum No. 3338-1 dated the 19th November 1918, I have the honour to submit herewith a copy of the report received from the Sub Magistrate, Gudiyattam with records of enquiry from which, it will be observed that there is real necessity for the applicant to go to Sumatra on private business. The other connected records are enclosed.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

for Dt. Magistrate.

10/12/18 10/12/18.

A.R. 9-12-18.

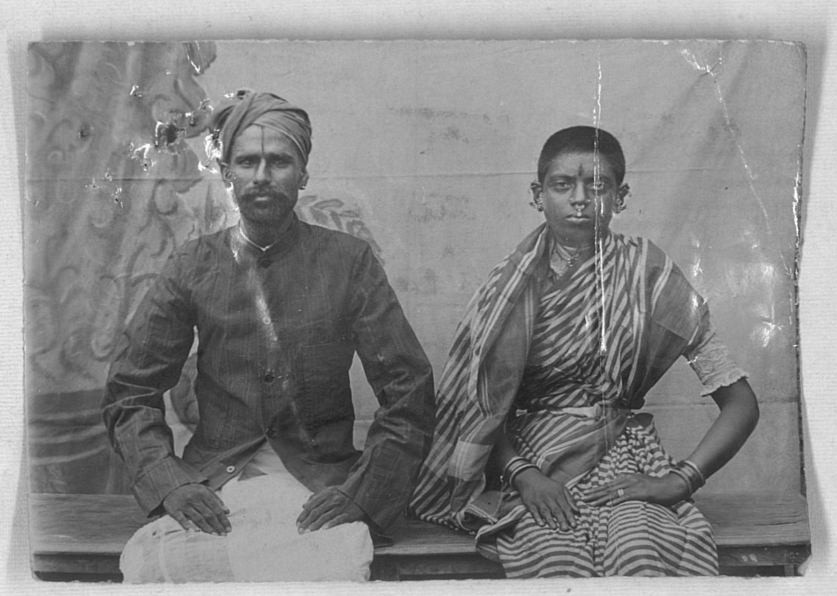
Copy of letter dated 2nd December 1918, from the Sub Magistrate, Gudiyattam, to the District Magistrate, North Arcot.

In obedience to your foot-note R.O.C.No. 2105 Supr. of 1918, dated 20th November 1918, I beg to submit herewith the statements obtained from the parties concerned and referred to in the reference and to state that of the two, Narayana Ram has it appears, his wife brother and daughter at Sumatra Delhi and he left them there 2 years ago. It appears he has his house, lands, cattle there and he wants to sell them and bring them all down here. After his arrival here he had an attack of fever and could not go back earlier. He also says that his people wrote to him to go there to dispose of their properties and bring them down here. He says they are not in a position to dispose of them without him and his return to Sumatra Delhi is very necessary.

The other, Chengalroya Naidu days that the parents of his wife are new at Sumatra Delhi and they left them some ten years ago and that himself and his wife have to go back to see them as they get letters from them from Sumatra Delhi.

The request of the applicants appears to be matters of real necessity and they may be permitted to go. The place of birth of Narayana Ram has been entered in the declaration as ordered.

A.R



64 P
18.

Chengalraya naidu
3

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV 1918
NORTH ARCOT

(a) Insert name of Place and Date.

(b) Christian Names and Surname of the applicant in full and present address.

(c) In the case of a MARRIED WOMAN OR WIDOW, the particulars of birth required are those of her HUSBAND OR LATE HUSBAND—not of the applicant herself.

(d) State whether a British born Subject, a naturalized British Subject or Subject of a Native State in India. IN THE CASE OF A NATURALIZED BRITISH SUBJECT SEE RULE 5 AT BACK.

(e) Wife and / or children should only be included if they do not possess separate passports. Strike out the sentence in other cases.

Persons travelling in Asia must state the routes to be followed.

(f) The words in brackets to be struck out and initialled in cases where the applicant has no previous passport in his possession.

(g) Signature.
The applicant must also write a specimen of his signature in the space below marked*.

The whole of the declaration and marginal particulars should be in the applicant's own handwriting.

(h) Name and qualification of person verifying the Declaration (see Rule 4 at back), viz. :—
Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public resident in India.

Specimen signature of applicant which will be detached and affixed to the Passport when issued.

Specimen signature of wife if to be included on the Passport.

(A)

DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT FOR PASSPORT.

(a) Ottanthangal 4-11-1918

I, the Undersigned (b) Chengalroya naidu son of Latchmayyanaidu at present residing at Ottanthangal Gudiyatam Taluk hereby declare that I am

(c) FOR A MARRIED WOMAN OR WIDOW (to be struck out in other cases). Particulars of HUSBAND'S birth to follow.
the *wife* / *widow* of ______ and that my *husband is* / *late husband was.*

a (d) [illegible] having been born at Ottanthangal ~~on the~~ in the year ______ day of 1885 18

FOR PERSONS BORN ABROAD, who derive British nationality from a father or paternal grandfather born within His Majesty's Dominions. (To be struck out in other cases.)
my (his) *father* / *paternal grandfather* *having been born within His Majesty's Dominions at* ______ *on the* ______ *day of* ______

and not having lost the status of British Subject thus acquired, and I hereby apply for a Passport for the purpose of travelling to Sumatra Delhi

(e) [accompanied by my wife (and children under the age of 16), as indicated in the margin, who do not possess separate Passports].

I further declare that I have no Passport already in my possession (f) (other than that / those which I annex hereto for cancellation).

(g) Signed [illegible]
Chengalroya naidu

AND I, the Undersigned (h) [illegible], Stationary Sub Magte of Gudiatam North arcot District hereby declare that to the best of my personal knowledge and belief the above made Declaration of the said Mr. / ~~Mrs.~~ / ~~Miss~~ Chengalroya naidu is true, and that I can **from my personal knowledge** of him / her vouch him / ~~her~~ as a fit and proper person to receive a Passport.

Signed [illegible] 4/11

NOTE.—Duplicate small unmounted photographs of the applicant (and wife if to be included) must be sent, one of which must be certified on the back by the recommender.

IMPORTANT

Applicants, and persons recommending them, are warned that should any of the statements contained in their respective declarations prove to be untrue, they will render themselves liable to prosecution.

3

DESCRIPTION OF APPLICANT.

Age About 32 years.
Profession Cultivation
Maiden name and place and date of birth of widow or married woman travelling singly ______
Height 5 *feet* 4. *inches*
Forehead Long (Broad
Eyes Deep eyes (Sunken)
Nose Ordinary
Mouth Ordinary
Chin Ordinary
Colour of Hair Black and white
Complexion Neither dark nor red
Face Long
Any special peculiarities Vaccination marks 3 on the left hand and one on the right

SPECIAL INCOME-TAX OFFICER
RECEIVED
- NOV. 1918
MADRAS

DESCRIPTION OF WIFE OF APPLICANT IF TO BE INCLUDED ON THE PASSPORT.

Names in full Gangallipalle Narayanaswami Ammayee
Age Nearly Nineteen
Profession Cultivation
Place and date of birth Sumatra Delhi
Maiden name Sumatra Delhi
Height 5 *feet* $3\frac{3}{4}$ *inches*
Forehead Short (narrow
Eyes Shallow eyes
Nose Blunt
Mouth Small mouth
Chin Ordinary
Colour of Hair Black
Complexion Singularly handsome
Face Round face
Any special peculiarities Vaccination mark one on each hand one small scar on the shoulder.

Names, ages, and sex of children under the age of 16 if to be included on the Passport.

---

certified that this photograph represent the photograph of the applicant Chengalroya naidu and of his wife Ammayi
[illegible]
Sub magte
4/11 Gudiatam

COLLECTOR'S OFFICE
11 JUL. 1918
NORTH ARCOT.

PASSPORT REGULATIONS.

1. Applications for Indian Passports must be made in the prescribed form, printed on the back of these regulations, and submitted either direct or through the local authority—

(a) in the case of a resident in British India, to the Local Government or Local Administration concerned.

(b) in the case of a resident in a Native State, to the Agent to the Governor-General or Political Resident concerned.

2. The charge for an Indian Passport is Re. 1.

3. Indian Passports are granted to :—

(a) Natural-born British Subjects.

(b) Wives and widows of such persons.

(c) Persons naturalized in the United Kingdom, in the British Colonies or in India.

(d) Subjects of Native States in India.

A married woman is deemed to be a subject of the State of which her husband is for the time being a subject.

4. Passports are granted upon the production of a declaration by the applicant in the prescribed form of application verified by a declaration made by a *Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below* *rank of Superintendent* or *Notary Public,* resident in India.

5. If the applicant for a Passport be a Naturalized British subject, the certificate of naturalization must be forwarded with the form of application to the Officer empowered to grant the Passport. It will be returned with the Passport to the applicant through the person who may have verified the declaration.

Naturalized British Subjects will be described as such, in their Passports, which will be issued subject to the necessary qualifications.

6. Small duplicate unmounted photographs of the applicant (and wife, if to be included) must be forwarded with the application for a Passport, one of which must be certified on the back by the person verifying the declaration made in the application form.

7. Indian Passports are not available beyond two years from the date of issue. They may be renewed, *in India only*, for four further periods of two years each after which fresh Passports must be obtained. The fee for each renewal is Re. 1.

8. Passports cannot be issued or renewed on behalf of persons already abroad : such persons should be told to apply for Passports to the London Foreign Office or nearest British Mission or Consulate. Passports must not be sent out of India by post.

9. In the case of an applicant for a Passport being unable to write English a transcription in English should be placed below the applicant's vernacular signature in the form of application. In the case of an illiterate person, a thumb impression should be substituted for a signature on the form of application, which should be certified by the person verifying the declaration.

Submitted to the
District Magistrate
N. Arcot for the
issue of a passport

Sub Magte
Gudiyatam
4/11

DESPATCHED
4 NOV 1918

63P
18.

4

Certified that this is a
photograph of
Narayanaram of
Addauthangal of
Gudiatam taluk
Sub magte
Gudiatam 7/10

(a) Insert name of Place and Date.

(b) Christian Names and Surname of the applicant in full and present address.

(c) In the case of a Married Woman or Widow, the particulars of birth required are those of her Husband or late Husband—not of the applicant herself.

(d) State whether a British born Subject, a naturalized British Subject or Subject of a Native State in India. In the case of a naturalized British Subject see Rule 5 at back.

(e) Wife and/or children should only be included if they do not possess separate passports. Strike out the sentence in other cases.

Persons travelling in Asia must state the routes to be followed.

(f) The words in brackets to be struck out and initialled in cases where the applicant has no previous passport in his possession.

(g) Signature.
The applicant must also write a specimen of his signature in the space below marked.*

The whole of the declaration and marginal particulars should be in the applicant's own handwriting.

(h) Name and qualification of person verifying the Declaration (see Rule 4 at back), viz.:—
Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public resident in India.

Specimen signature of applicant which will be detached and affixed to the Passport when issued.

(A)

DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT FOR PASSPORT.

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV. 1918
NORTH ARCOT

(a) Vottauthangal 191

I, the Undersigned (b) C. Narayanaram. Royet. Vottauthangal
at present residing at Tiruvalam Post hereby declare that I am

(c) For a Married Woman or Widow (to be struck out in other cases). Particulars of Husband's birth to follow.
the wife/widow of ______ and that my husband is/late husband was

a (d) British Born subject having been born
at Kaliamputti Salem District on the ______ day of ______ 1873

Kadampatti

For Persons born Abroad, who derive British nationality from a father or paternal grandfather born within His Majesty's Dominions. (To be struck out in other cases.)
my (his) father/paternal grandfather having been born within His Majesty's Dominions at ______ on the ______ day of ______

and not having lost the status of British Subject thus acquired, and I hereby apply for a Passport for the purpose of travelling to Sumatra Delhi

COLLECTOR'S OFFICE
DEC.
NORTH ARCOT

(e) [accompanied by my wife (and children under the age of 16), as indicated in the margin, who do not possess separate Passports].

I further declare that I have no Passport already in my possession (f) (other than that/those which I annex hereto for cancellation).

Certified that this is the left thumb impression of C. Narayana Ram
of C. Narayana Ram of Voddauthangal
Sub mag. 7/10

(g) Signed ______

And I, the Undersigned (h) ~~Narayanaram Royet Vottauthangal~~ Stationary Sub magistrate
of ~~Tiruvalam post~~ Gudiatam hereby declare that to the best of my personal knowledge and belief the above made Declaration of the said Mr. ~~Mrs.~~ ~~Miss~~ Narayanaram Royet Vottauthangal is true, and that I can **from my personal knowledge of** him/her vouch him/her as a fit and proper person to receive a Passport.

Signed ______

Note.—Duplicate small unmounted photographs of the applicant (and wife if to be included) must be sent, one of which must be certified on the back by the recommender.

Specimen signature of wife if to be included on the Passport.

IMPORTANT.

Applicants, and persons recommending them, are warned that should any of the statements contained in their respective declarations prove to be untrue, they will render themselves liable to prosecution.

Description of Applicant.

Age about 45 years
Profession Cooli & agriculture
Maiden name and place and date of birth of widow or married woman travelling singly.
______
______
Height 5 feet 7½ inches
Forehead Long.
Eyes Deep eyes.
Nose sharp
Mouth ordinary
Chin ordinary
Colour of Hair Black & white
Complexion neither Dark nor red
Face long.
Any special peculiarities a scar on the hind side of the left ~~shoulder~~ & a scar on the front side of the left leg below the knee.

Description of Wife of Applicant if to be included on the Passport.

Names in full ______
______
Age ______
Profession ______
Place and date of birth ______
Maiden name ______
Height ______ feet ______ inches
Forehead ______
Eyes ______
Nose ______
Mouth ______
Chin ______
Colour of Hair ______
Complexion ______
Face ______
Any special peculiarities ______

SPECIAL INCOME-TAX OFFICE
RECEIVED
5 NOV. 1918
MADRAS

Names, ages, and sex of children under the age of 16 if to be included on the Passport.

PASSPORT REGULATIONS.

1. Applications for Indian Passports must be made in the prescribed form, printed on the back of these regulations, and submitted either direct or through the local authority—

(*a*) in the case of a resident in British India, to the Local Government or Local Administration concerned.

(*b*) in the case of a resident in a Native State, to the Agent to the Governor-General or Political Resident concerned.

2. The charge for an Indian Passport is Re. 1.

3. Indian Passports are granted to :—

(*a*) Natural-born British Subjects.

(*b*) Wives and widows of such persons.

(*c*) Persons naturalized in the United Kingdom, in the British Colonies or in India.

(*d*) Subjects of Native States in India.

A married woman is deemed to be a subject of the State of which her husband is for the time being a subject.

4. Passports are granted upon the production of a declaration by the applicant in the prescribed form of application verified by a declaration made by a *Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent* or *Notary Public*, resident in India.

5 If the applicant for a Passport be a Naturalized British Subject, the certificate of naturalization must be forwarded with the form of application to the Officer empowered to grant the Passport. It will be returned with the Passport to the applicant through the person who may have verified the declaration.

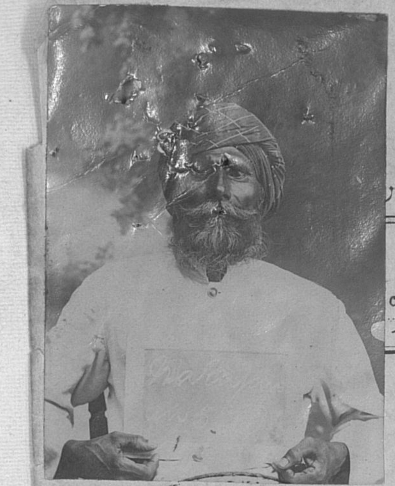
Naturalized British Subjects will be described as such, in their Passports, which will be issued subject to the necessary qualifications.

6. Small duplicate unmounted photographs of the applicant (and wife, if to be included) must be forwarded with the application for a Passport, one of which must be certified on the back by the person verifying the declaration made in the application form.

7. Indian Passports are not available beyond two years from the date of issue. They may be renewed, *in India only*, for four further periods of two years each after which fresh Passports must be obtained. The fee for each renewal is Re. 1.

8. Passports cannot be issued or renewed on behalf of persons already abroad . such persons should be told to apply for Passports to the London Foreign Office or nearest British Mission or Consulate. Passports must not be sent out of India by post.

9. In the case of an applicant for a Passport being unable to write English, a transcription in English should be placed below the applicant's vernacular signature in the form of application. In the case of an illiterate person, a thumb impression should be substituted for a signature on the form of application, which should be certified by the person verifying the declaration.



كنتراڠن
جوات راعيت سر

نمبر 357

COLLECTOR'S OFFICE
9-DEC.19
NORTH AR

COLLECTOR'S OFFICE
9-OCT.1
NORTH AR

COLLECTOR'S OFFICE
5-NOV.1918
NORTH ARCOT

IDENTITEITSPAS
voor Gouvernements Onderdanen

No. 357

Residentie *Oostkust van Sumatra.*

Afdeeling Deli en Serdang.

Onderafdeeling Beneden Deli

Landschap Deli

Kampoeng Medan

Oeroeng id

راسيدينسي فاسيسير تيمور سومترا

افديليڠ دلي دان سردڠ

اندر افديليڠ بنيدن دالي

كرجائن دالي

كمفوڠ ميدان

اوروڠ —

LUITENANT DER KLINGALEEZEN TE MEDAN-DELI

„TYP: DELI-COURANT" 9563

اين اورڠ بڠسا كليڠ ايندو

نام ناريان رو

عمر 44 تاهون تيڠڬي 167 سينتميتر

تندا بادان تاهي دتاڠن كيري

تمفت تيڠڬل داهولو مادرس

فكرجائن داهولو كولي

كتراڠن داهولو [illegible] ميدان 914-5-10

تمفت تيڠڬل سكارڠ د ميدان

فكرجائن سكارڠ منچاري كرج

فرامڤوانڽ بڠسا —

نام —

مڠداكن انق لاكي٢ بلوم عقل بليغ ...... اورڠ

مڠداكن انق فرامڤوان بلوم عقل بليغ ...... اورڠ

جكلو هنداق فرڬي دان داتڠ كمبالي اتو ماسوء كدالم لاين٢ كمفوڠ بوات تيڠڬل لبيه داري **24** جم لمانت واجيب لبيه داهولو منراڠكن سورات اين كفدا فڠهولو د تمفت ايت *

ميدان 21 مي 1914

De Luitenant der Klingaleezen
Mohamed Ali

COLLECTOR'S OFFICE
20 NOV. 1918
NORTH ARCOT.

Ini orang bangsa Kling hindoe

Nama Narajana Rau.

Oemoer 44 tahoen, tinggi 167 c.M.

Tanda badan ? di Tangan kiri

Tempat tinggal dahoeloe Madras.

Pekerdjaän dahoeloe Koeli

Keterangan dahoeloe Uit Pinang 9-7-907. 844. Medan 10-5-9

Tempat tinggal sekarang di Medan.

Pekerdjaän sekarang mentjari kerdja

Perempoeannja bangsa -

Nama -

Mengadakan anak laki² beloem akal balig - orang.

„ „ perempoean „ „ „ - „

Djekalau hendak pergi dan datang kombali atau masoek kedalam lain kampoeng boeat tinggal lebih dari **24** djam lamanja, wadjib lebih dahoeloe menerangkan soerat ini, kapada Penghoeloe di tempat itoe.

Medan 21. May 1914.

De Controleur van Beneden Deli
o/p last
De Administratief ambtenaar

CONTROLEUR VAN BENEDEN DELI

Bavinck.

Model No. 172.

No. 291

3215-

Geldig voor vertrek naar Penang p. S.S. [illegible] Op den 14 Augustus 1916

COLLECTOR'S OFFICE
17 SEP. 1918
NORTH ARCOT

Penang
14 Augustus 1916
De Controleur van [illegible]
Beneden Deli

Reg Post
10.9 Katpady

COLLECTOR'S OFFICE
17 SEP. 1918
NORTH ARCOT

COLLECTOR'S OFFICE
9-OCT. 1918
NORTH ARCOT

COLLECTOR'S OFFICE
9-OCT. 1918
NORTH ARCOT

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV. 1918
NORTH ARCOT

~~from~~
Narayana Ram Rou (C)
Vollanthangal. 14/9/18.
(Tiruvalam Post)
Gudiyatam Taluk

To
The Dist Collector of
North Arcot

Honord Sir

I beg most respectfully to lay before your Excellency honor following lines hoping that you will be consider my case favourably.

606 m p q 18
18.9.18

I beg to state that my wife & Children left at Deli madan in Sumatra. Therefore I am going to bring them from there. I humbly request your Excellency honor permit me & send an order to the magistrate of Gudiyatam. I enclosed passport & old passport & two photoes, & also I forwarded Rs 1/- The Charge of Indian passport by the Commissar of Police on order. For which act of kindness I shall feel ever thankful.

I beg to remain
your most obt & Hb servt
Narayana Ram Rou

Hg. 5-10-18

7

S.O.
30-10-18

COLLECTOR'S OFFICE
28 SEP 1918
NORTH ARCOT

Roc 606 MB 918
9/10/18

Resubmitted —
the form has been
filled up —

Brought on
Sub Magte
T/Co Gudiyattam

8 OCT 1918

Forwarded to the Sub Magistrate of Gudiyattam with a chalan for the remittance of Re one.

2. The declaration form should get prepared carefully by the party and verified by the Sub Magistrate.

The papers should be resubmitted ~~without~~ promptly.

25/9

For Dt Magte

Returned. Forwarded to the Sub Magte of Gudiyattam

T. and A. 1

7

ORIGINAL.

"The receipt is not binding or valid on Government unless it is signed (1) by the Huzur Treasurer and (2) by the English Hd. Acctt. when the amount is under Rs. 500 and also (3) by the Try. Dy. Collector when the amount is Rs. 500 or more.

"இந்த ரசீதின் தொகை ரூ. 500 க்கு குறைந்திருக்கும்போது உசூர் கஜான்ஜியினாலும் இங்கிலீஷ் ஹெட் அக்கவுண்டாண்டினாலும் ரூ. 500 க்கும் அதற்கு மேற்பட்டிருக்கும் போது கஜானா டிப்டி கலெக்டரினாலும் கையெழுத்துப் போடப்பட்டாலொழிய இந்த ரசீது செல்லாததுமன்றி கவர்மெண்டாரை கட்டுப்படுத்தவும் மாட்டாது."

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV 1918
NORTH ARCOT

Chalan for payment of money into the ~~Huzur~~ Sub Treasury at Vellore

No. 22 உசூர் கஜானாவில் பணம் செலுத்துவதற்கு இருசால்நாமா.

By whom paid. யாரால் செலுத்தப்படுகிறதென்பது.	On what account. என்ன காரியத்துக்காகவென்பது.	Amount. தொகை. Rs. ரூ.	A. அ.	P. பை.	Monthly consecutive number assigned to the credit in the day-book. டே புக்கில் வரவுக்கு கொடுத்திருக்கிற மாசவாரி தொடர்ந்த நம்பர்.
C. Narayana Ram Vattavalcal	Fees for passport for to Sumatra	1			~~XXV~~ mis Fee for passport to Sumatra 26-9-18
Date 191 . 191 வரு மீ உ.	Total (in words and figures) .. மொத்தம் (எழுத்திலும் இலக்கத்திலும்). Re one only.	1			

SPECIAL ... TAX OFFICE
RECEIVED
5 NOV 1918

COLLECTOR'S OFFICE
9 OCT

Signature of Remitter. by ~~Magisterial~~ Head Clerk
பணம் செலுத்துபவர் கையெழுத்து.

RECEIVED Rupees (1 — one) ரூபாய் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

HUZUR TREASURY,
உசூர் கஜானா,
The 26-9 1918
191 வரு மீ உ.

Entered.
பதிவு செய்துகொள்ளப்பட்டது.

Signature of Treasurer.
கஜான்ஜி.

Signature of English Head Accountant.
இங்கிலீஷ் எட் அக்கவுண்டாண்டு.

Signature of Treasury Officer.
கஜானா ஆபீசர்.

26-9-18

Particulars of money paid.
செலுத்தப்பட்ட நாணயவாரி விவரம்.

Vellore

	Number. சங்கியை.	Amount. தொகை. RS.	A.	P.
Currency Notes கரென்ஸி நோட்டுகள்.				
Rs. 1,000 ..				
,, 500 ..				
,, 100 ..				
,, 50 ..				
,, 20 ..				
,, 10 ..				
,, 5 ..				
TOTAL NOTES .. மொத்தம் நோட்டுகள்				
Cash. நாணயம்.				
Sovereigns Full .. சாவரன்கள் பூரா.				
Sovereigns Half .. சாவரன்கள் அரை.				
Whole Rupees .. பூரா ரூபாய்.	1	1		
½ Rupees .. ½ ரூபாய்.				
¼ ,, ..				
⅛ ,, ..				
Double pice ½ அணா.				
Single pice கால் அணா.				
Pies பைசா.				
GRAND TOTAL .. ஆக மொத்தம்.		1		

உ

[illegible]

COLLECTOR'S OFF.
5 NOV. 1918
NORTH ARCOT.

SPECIAL INCOME-TAX OFFICE
RECEIVED
-NOV. 1918
MADRAS

21 - 1918

10

[illegible]

5-2
25-10

49 - 29-10
4-11

Home (mis) 3338
15-11-18

9

SUB-TREASURY

"The receipt is not binding or valid on Government unless it is signed (1) by the Shroff and (2) by the Taluk Hd. Acctt. or Taluk Sarishtadar."

530

குறிப்பு.—இந்த ரசீது ஹெட் அக்கவுண்டண்டினாலும் ஷராப்பினாலும் கையெழுத்து போடப்பட்டாலொழிய செல்லாததுமன்றி கவர்ன்மெண்டாரை கட்டுப்படுத்தவுமாட்டாது.

5 NOV. 1918

NORTH ARCOT

Chalan for payment of money into the Sub-Treasury at Gudiyatam

No.

தாலுகா கஜானாவில் பணம் செலுத்துவதற்கு இருசால் நாமா.

By whom paid. ஆரால் செலுத்தப்படுகிறதென்பது.	On what account. இன்ன காரியத்துக்காகவென்பது.	Amount தொகை.			Monthly Consecutive N assigned to the credit in the day book. டேபுக்கில் வரவுக்கு கொடுத்திருக்கிற மாசவாரி தொடர்ந்த நம்பர்.	
		RS.	A.	P.	No.	Month
Chengalrayadu c/o Lakshmiah Naidu Arantangal	Fees for passport to go to Penang	1	..			
Date 25-10-1918. 19 ௵ ௴ ௳.	TOTAL (in words and figures).. மொத்தம் (எழுத்திலும் இலக்கத்திலும்). Re one only	1	-			

Signature of Remitter
பணம் செலுத்துபவரின் கையெழுத்து.

RECEIVED Rupees one only
ரூபாய் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Gudiyatam

SUB-TREASURY,
தாலுகா கஜானா,
19 .

The
19 ௵

Entered.
பதிவுசெய்து கொள்ளப்பட்டது.

Shroff.
ஷராப்பு.

25/11/18

Taluk Hd. Acctt. or Taluk Sishtadar.
தாலுகா ஹெட் அக்கவுண்டான்டு அல்லது தாலுகா சிரஸ்தேதார்.

Particulars of money paid.

செலுத்தப்பட்ட நாணயவாரி விவரம்.

	Number. சங்கியை.	Amount. தொகை. RS.	A	P
Currency Notes. கரென்ஸி நோட்டுகள்.				
Rs. 1,000 ரூ.				
,, 500				
,, 100				
,, 50				
,, 20				
,, 10				
,, 5				
TOTAL NOTES மொத்தம் நோட்டுகள்				
Cash. நாணயம்.				
Sovereignsfull சாவரன்கள், பூரா.				
Sovereigns half சாவரன்கள், அரை.				
Whole Rpees பூரா ரூபாய்.	1	1		
½ Rupees ½ ரூபாய்.				
¼ ,,				
⅛ ,,				
Double p ½ அணா.				
Single p கால் அ				
Pies பைசா.				
GRAND TOTAL ஆக மொத்தம்	1	1		

2009 ma.gl q.18

5/11/18

601 mp q18

15.9.18

To

Report

197 of Chittoor

The District Collector of

~~Chittoor.~~ Vellore

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV 1918
NORTH ARCOT.

100

Respected Sir,

I, the humble petitioner Dalavai Sabhapathi Goundan, beg to state as follows:-

I and my wife both of us wants to go to Penang to see my sister and brother-in-law who are now living there. I request that your honor will be pleased to grant us license to go to Penang.

SEP.
NORTH ARCOT.

I beg to remain,

Respected Sir,

Your most obedient servant,

Address

C/O Lakshmiah Naidu,

Oranthangal,

Tiruvalam Post.

No 64
9. xi 18

Endt 601/mptc 18

Forwarded to the Collector of Madras with an application for an Indian passport. A chelan for payment of passport fee is enclosed

F. C. Sk.
Sub Dt Magte
8 xi 18

DESPATCHED 8 NOV 1918

Returned to the applicant with an application form

2 The Form of application should be filled up and the facts contained in it should be verified by the Sub Magistrate ~~of~~ having jurisdiction

W. Cunningham
13/9 18
[illegible]

M
17/9

DESPATCHED 12 SEP 1918
12 IX

Return the paper
4/11/18

COLLECTOR'S OFFICE
5 NOV 1918
NORTH ARCOT
606 mp 98
Endt

Returned to the Sub Magistrate of Gudiyattam

2. The signature of the applicant should be obtained in the space marked red at the bottom of the form.

3.) The form is very clumsily filled up. The papers should be resubmitted after supplying the omission without delay

W. Cunningham
10.11.
For Dt Magte

L
9. xi 18

Respectfully resubmitted — The applicant is a marksman & his left hand thumb impression was obtained ~~[illegible]~~ — his mark is now affixed ~~in the~~ place as ordered.

Sub Magte

DESPATCHED
NOV 1918

Rec 606 mp 98
5 xi 18
Cfy. 15-10-18
29-10-18
4-11-18

S.O
11.10

S.O
25.X.18

Endt 606/mptc 18

Forwarded to the Collector of Madras with an application for an Indian passport. The passport fee of one rupee was remitted into a Govt. Treasury & the chelan is enclosed.

F. C. Sk.
Dt Magte
8 xi 18

DESPATCHED
8 NOV 1918

No 63
9. xi 18

Sectt. II 8 (c).—12-1-15.

NOTES.

Page

Ch. no 3338 Home Ms
15. 11. 18

12

REGISTRAR HOME DEPARTMENT
15 NOV 1918

COLLECTOR'S OFFICE
20 NOV. 1918
NORTH ARCOT.

Passport application
N^os. 63 & 64 from the
District Magistrate,
Vellore, for the Journey
to Sumatra.

Submitted to Govern-
ment for disposal.

UNDER SECRETARY TO GOVT. OF MADRAS
1[illegible] NOV-1918

12/11

For Collector of Madras

12/11/18.

DESPATCHED
14 NOV 1[illegible]
14

To

The Secretary to Govt.
Home (Mis.) Deptt.
Fort St. George

Before the Deputy Tahsildar and
Sub Magistrate Gudiyatam 2/12/18

3 Statement of Narayana Ram son of Ulagu Ram of Cattanthangal Gudiyatam Taluk —

[illegible]

Scott. II-10 (b)—1-17.

Home (Mis) DEPARTMENT.

15

Passports. granting — to Chengalraya Nayudu ~~and his wife~~ and Narayana Ram travelling to Sumatra

READ AGAIN G.O. No.............., dated.............191 .

" " " " ...., "..............191 .

READ ALSO:—

C. No. 3795, From the D. M. North Arcot, Ref. No. 2105/M.gl, dated 7-12-1918.

" " ...., " " ...., " ...., " ....191 .

" " ...., " " ...., " ...., " ....191 .

ORDER. No. 915, dated 13-12-1918.

Mis

Passports are granted

2/ The bearers should obtain the visa of a Dutch Consular Officer.

J.P.
12.12.18

Rsd
13.12.18

W.S.
13.12.18

13.12.18.

Note

The purpose of the journey is legitimate livelihood

J.P.
12.12.18.

Rsd
12.12.18

13.12.18

D. M. North Arcot
(G.O. with passports)

Recd slips with PPs
13.12.18

When given for copying [illegible]
When copied ——— } 191 .
When examined ——— [illegible]
When signed ———

READ AGAIN G.O. No. , DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.